



• PRÄZISION • LANGLEBIGKEIT • LEISTUNG



**RINDER
SCHERMASCHINE**

GEBRAUCHSANWEISUNG



Bedienungsanleitung für die FARMPRO- Rinderschermaschine

Originalanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie alle Anweisungen durch und beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Einsatz bei Nutztieren bestimmt.

VOR DER INBETRIEBNAHME

- Bitte überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Schermaschine unbeschädigt ist. Vergewissern Sie sich, dass die Klinge in der richtigen Position und Größe eingesetzt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die Klingen befestigen und einstellen.
- Setzen Sie die Kammklinge mit der Schnittfläche nach unten auf den Scherkopf.
- Schieben Sie die Spannschraube durch die zentrale Bohrung im Sägeblatt, legen Sie die Säge auf die Seite und stellen Sie sie auf eine feste Unterlage. Schieben Sie die Spannfeder über die Spannschraube und schrauben Sie die Spannmutter leicht an. Ziehen Sie die Mutter fest, bis Sie den ersten Widerstand spüren.
- Tragen Sie Schmieröl auf das Sägeblatt auf, um eine Überhitzung des Sägeblatts während des Betriebs zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Akku vollständig geladen und unbeschädigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Schurbereich trocken, sauber und regensicher ist. Sollte sich Wasser oder Regen auf dem Gerät befinden, stellen Sie den Betrieb bitte sofort ein.
- Diese Schermaschine sollte nur von einer erfahrenen Person oder unter Anleitung von Personen mit Erfahrung im Scheren verwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Tiere vor dem Scheren trocken sind. Achten Sie darauf, dass das Tier ordnungsgemäß fixiert ist, um Verletzungen zu vermeiden.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Bei der Verwendung eines Elektrogeräts müssen stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, darunter die folgenden:

Lesen Sie vor der Verwendung (dieses Geräts) alle Anweisungen durch.

GEFAHR

Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern:

1. Verwenden Sie das Gerät nicht beim Baden oder unter der Dusche.
2. Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf oder lagern Sie es nicht an einem Ort, an dem es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden könnte. Legen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und lassen Sie es nicht hineinfallen.
3. Ziehen Sie den Netzstecker dieses Geräts – außer beim Aufladen – immer sofort nach der Benutzung aus der Steckdose.
4. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

WARNUNG

Um das Risiko von Verbrennungen, Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern:

1. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
2. Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Verwendungszweck. Verwenden Sie keine vom Hersteller nicht vorgesehenen Aufsätze.
3. Betreiben Sie dieses Gerät niemals, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen ist oder beschädigt wurde oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung und Reparatur zu einer Kundendienststelle.
4. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
5. Lassen Sie niemals Gegenstände in Öffnungen fallen und führen Sie keine Gegenstände in diese ein.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien und betreiben Sie es nicht, während Aerosolprodukte (Sprays) verwendet werden.
7. Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem beschädigten oder gebrochenen Kamm, da dies zu Verletzungen im Gesicht führen kann.
8. Stecken Sie den Stecker immer zuerst in das Gerät und dann in die Steckdose. Zum Trennen der Verbindung stellen Sie alle Regler auf „Aus“ und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.

WARNHINWEISE

- Halten Sie das Gerät trocken.
- Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Flusen, Haaren und ähnlichen Gegenständen. Laden Sie das Gerät nicht auf und stellen Sie es nicht an Orten auf oder lassen Sie es dort liegen, an denen es durch Tiere beschädigt oder Witterungseinflüssen ausgesetzt werden könnte.
- Sollten Sie den Akku austauschen müssen, wenden Sie sich bitte an den Händler, um zu klären, ob ein Lithium-Ionen-Akku erforderlich ist.
- Achten Sie beim Einbau des Akkus bitte darauf, ihn korrekt entsprechend der vorgesehenen Position am Produkt einzusetzen, um Schäden durch Verpolung zu vermeiden.
- Drücken Sie beim Austausch des Akkus leicht auf den Bereich der seitlichen Verriegelung und ziehen Sie ihn dann heraus.
- Entsorgen Sie gebrauchte Akkus bitte rechtzeitig, um Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Einwegbatterien.
- Sollte Elektrolyt aus dem Akku austreten, wickeln Sie diesen bitte ein und entsorgen Sie ihn umgehend.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich das mit diesem Gerät mitgelieferte abnehmbare Netzteil.
- Bei diesem Produkt bedeutet „On“ „eingeschaltet“ und „OFF“ „ausgeschaltet“.
- Stellen Sie dieses Gerät NICHT in der Nähe von Wasserquellen auf und verwenden Sie es dort auch nicht. Verwenden Sie es NIEMALS im Waschbereich oder an nassen Tieren, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Lassen Sie Kinder NICHT mit dem Gerät spielen und lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt in die Nähe von professionellen Geräten.
- Greifen Sie NIEMALS nach einem Elektrogerät, das möglicherweise in Wasser oder eine andere Flüssigkeit gefallen ist, um einen Stromschlag zu vermeiden.

- Wenn das Gerät beschädigt ist, dürfen Sie es nicht selbst zerlegen oder reparieren. Es muss vom Hersteller oder dessen Kundendienst ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie ein Gerät oder eine Komponente eines Geräts NIEMALS auf eine andere Weise als die, für die es vorgesehen ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an Geräten oder Bauteilen vor, die zu Personen- oder Umweltschäden führen könnten.
- Verwenden Sie NIEMALS ein defektes Gerät oder eine defekte Komponente.
- Die zur Verpackung des Geräts verwendeten Materialien (Plastiktüten, Karton usw.) müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie eine potenzielle Gefahr für diese darstellen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch entstehen.
- Lassen Sie das Gerät nicht an feuchten Orten aufladen und laden Sie es nicht auf, wenn es nass ist.
- Verwenden Sie keinen Kamm und keine Klingen, wenn diese beschädigt sind. Ersetzen Sie diese sofort, da sie Verletzungen verursachen können.
- Achten Sie darauf, die Haut des Tieres beim Umgang mit dem Gerät nicht zu verletzen.

VORSICHT!

Die Klingen sind sehr scharf. Schalten Sie die Schermaschine daher nach Beendigung des Schervorgangs immer aus, um das Verletzungsrisiko zu verringern.

Nach längerem Gebrauch kann die Klinge sehr heiß werden. Bitte berühren Sie sie nicht direkt mit der Hand, um Verletzungen zu vermeiden.

REINIGUNG UND ÖLUNG



1 SPANNMUTTER	6 LUFTEINLASS
2 SCHNEIDER	7 BEFESTIGUNGSSCHRAUBE
3 LUFTAUSLASS	8 SPANNSCHRAUBE
4 SCHALTER	9 KAMM
5 BATTERIE	

- Während des Betriebs sollte mindestens alle 10 Minuten Schmieröl nachgefüllt werden, um eine Überhitzung und einen vorzeitigen Verschleiß der Klinge zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, während Sie Öl nachfüllen.
- Verwenden Sie ausschließlich Schmieröl, das speziell für den Einsatz in Haarschneidemaschinen vorgesehen ist. Geben Sie 2–3 Tropfen zwischen die Klingen sowie in die Öleinfüllöffnung am Schneidkopf und am Gehäuse. Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem trockenen Tuch ab.
- Achten Sie darauf, die Klinge und den Lufteinlassfilter sowie eventuelle Haarreste an der Lüftungsöffnung während und nach dem Gebrauch zu entfernen. Verwenden Sie dazu die mitgelieferte Reinigungsbürste.
- Wischen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch sauber. Reinigen Sie es nicht mit Chemikalien wie Alkohol, Benzol oder Verdünner.

LIEFERUMFANG:

- Schafschere x1
oder Rinderschere
x1
- Messersatz x1
- Batterien x 2
- Ladegerät x 1
- Ölfflasche x 1
- Bürste x 1
- Werkzeug x 1
- Gebrauchsanweisung x 1

TECHNISCHE DATEN:

Drehzahl	2400 U/min
Gewicht	1,05 kg
Ladezeit	90 min
Spannung	2500 mAh
Laufzeit	60 Min.

BEDIENUNG

- Verwenden Sie Klingen aus hochwertigem Stahl und achten Sie darauf, diese zu reinigen und zu schmieren, um einen guten Schnitt zu gewährleisten.
- Defekte Klingen mit abgebrochenen Zähnen oder stumpfe Klingen müssen ausgetauscht werden.
- Achten Sie beim Schneiden darauf, dass die Klinge nicht mit hartem Metall, Ästen, Steinen oder anderen harten Gegenständen in Berührung kommt, um Verletzungen und Schäden an der Klinge zu vermeiden.
- Nach mehrmaligem Schneiden werden die Klingen stumpf und sollten rechtzeitig durch neue Klingen ersetzt werden. Stumpfe Klingen erzeugen beim Arbeiten große Hitze und führen zu einer übermäßigen Belastung des Motors, was wiederum Hitzeentwicklung und Schäden zur Folge hat. Außerdem schneiden sie das Haar nicht mehr.
- Das korrekte Nachschärfen von Scherklingen ist nur mit speziellen Maschinen und durch Fachpersonal möglich. Verwenden Sie ausschließlich scharfe Scherklingen.

FEHLFUNKTION	URSACHE	LÖSUNG
Das Messerset vibriert während des Gebrauchs	Der Messersatz ist stumpf	Messerset schärfen oder austauschen
	Der Messersatz ist locker oder zu fest angezogen	Spannmutter nachstellen
Der Messersatz funktioniert nicht richtig bzw. schneidet nicht richtig	Messersatz zu fest angezogen oder verschmutzt	Reinigen, ölen oder Spannung einstellen

VERHALTEN IM NOTFALL

Sollte eine Störung am Produkt auftreten, schalten Sie bitte sofort die Stromversorgung aus und melden Sie dies dem Hersteller.

AKKU

Austausch des Akkus:

- Schalten Sie den Haarschneider vor dem Einsetzen oder Entnehmen des Akkus immer aus.
- Um die Akku-Kassette zu entfernen, ziehen Sie sie aus dem Haarschneider heraus, während Sie die Tasten auf beiden Seiten der Akku-Kassette drücken.

- Um die Batteriekassette einzusetzen, richten Sie die Lasche an der Batteriekassette auf die Nut im Gehäuse aus und schieben Sie sie hinein. Achten Sie darauf, dass sie vollständig eingesetzt ist, bis sie mit einem leichten Klicken einrastet. Andernfalls könnte sie versehentlich aus dem Werkzeug fallen und Verletzungen verursachen oder die Batterieeinheit beschädigen.
- Wenden Sie beim Einsetzen des Akku-Einsatzes keine Gewalt an. Wenn sich der Akku-Einsatz nicht leicht einschieben lässt, wurde er nicht richtig eingesetzt.
- Eine volle Ladung reicht für ca. 1 Stunde. Die Batteriekassette schaltet sich automatisch ab, wenn die Ausgangsleistung zu gering ist (Ausgangsspannung unter 8 V).

Aufladen des Akkus:

- Bitte laden Sie den Akku an einem trockenen, gut belüfteten Ort auf, fern von direkter Sonneneinstrahlung, brennbaren Oberflächen und herumliegenden Gegenständen.
- Schließen Sie das Ladegerät an eine geeignete Wechselstromquelle an. Die Ladeanzeige blinkt grün.
- Setzen Sie die Akku-Kassette so ein, dass die Plus- und Minuspole der Akku-Kassette auf derselben Seite liegen wie die entsprechenden Markierungen am Ladegerät. Schieben Sie die Kassette vollständig in den Anschluss, sodass sie auf dem Boden des Ladegerätanschlusses aufliegt.
- Sobald die Akku-Kassette eingesetzt ist, wechselt die Farbe der Ladeanzeige von grün zu rot und der Ladevorgang beginnt. Die Ladeanzeige leuchtet während des Ladevorgangs dauerhaft.
- Wenn die Farbe der Ladeanzeige von rot auf grün wechselt, ist der Ladevorgang abgeschlossen.
- Trennen Sie das Ladegerät nach dem Laden von der Stromquelle.
- Ein vollständiger Ladevorgang dauert zwischen 1 und 1,5 Stunden.
- **Bitte laden Sie Ihre Akkus alle 3 Monate auf.**
- **Bitte laden Sie Ihre Akkus vor der Lagerung vollständig auf.**

HINWEIS:

- Das Ladegerät ist ausschließlich zum Laden von Farmpro-Akkus bestimmt. Verwenden Sie es niemals für andere Zwecke oder für Akkus anderer Hersteller.
- Wenn Sie einen neuen Akku oder einen Akku aufladen, der längere Zeit nicht benutzt wurde, lässt er sich möglicherweise nicht vollständig aufladen. Dies ist ein normaler Zustand und deutet nicht auf ein Problem hin. Sie können den Akku vollständig aufladen, nachdem Sie ihn einige Male vollständig entladen und wieder aufgeladen haben.

- Wenn Sie einen Akku aus einem gerade benutzten Werkzeug aufladen oder einen Akku, der längere Zeit an einem Ort lag, der direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze ausgesetzt war, blinkt die Ladeanzeige möglicherweise rot. Warten Sie in diesem Fall eine Weile. Der Ladevorgang beginnt, sobald der Akku abgekühlt ist. Der Akku kühlt schneller ab, wenn Sie ihn aus dem Ladegerät nehmen.
- Wenn die Ladeanzeige abwechselnd grün und rot blinkt, ist kein Ladevorgang möglich. Die Kontakte am Ladegerät oder am Akku sind mit Staub verstopft oder der Akku ist verschlissen oder beschädigt.
- Verwenden Sie KEINE beschädigten Akkus. Ersetzen Sie diese unverzüglich.

PFLEGE UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät vor Beginn der Wartungsarbeiten aus. Entfernen Sie immer zuerst den Akku, bevor Sie Arbeiten an den Schneidklingen bzw. am Schneidkopf vornehmen. Berühren Sie den Bereich der Schneidklingen nicht, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, solange der Haarschneider noch mit dem Akku verbunden ist.
- Die Reinigungs- und Wartungsmaßnahmen müssen nach jedem Gebrauch durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.
- Reinigen Sie das Gerät außen mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel. Entfernen Sie die Haare mit der mitgelieferten Bürste oder einem trockenen Pinsel.
- Verwenden Sie eine trockene und saubere Bürste, um Haare und Schmutz am Lufteinlass und Luftauslass zu entfernen. Wenn der Lufteinlass und der Luftauslass verstopft sind, wird der Motor schnell heiß und kann beschädigt werden.
- Entfernen Sie die Schneidklinge. Waschen Sie die Klingen und ölen Sie sie gleichmäßig ein. Wickeln Sie die Klingen in ein geöltes Tuch ein und bewahren Sie sie separat auf. Ölen Sie den Sitz des Motorstifts, der sich im Inneren des Kopfes befindet, leicht ein.
- Ölen Sie alle Teile leicht ein, um Rostbildung zu verhindern. Beachten Sie, dass bereits kleinste Roststellen die Schneidleistung erheblich beeinträchtigen oder sogar gänzlich unmöglich machen.
- Sollte nach längerem Gebrauch und trotz regelmäßiger Reinigung und Schmierung die Schneidleistung des Geräts nachzulassen scheinen, muss die Schneidklinge ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Bewahren Sie die gut gereinigte und geschmierte Schermaschine zwischen den Schnitten immer im mitgelieferten Koffer an einem trockenen, kühlen Ort auf, der für Kinder unzugänglich ist. Lassen Sie das Gerät regelmäßig warten.

Erwärmung der Klinge	1. Der Anpressdruck der Klinge ist zu hoch; bitte stellen Sie den Anpressdruck der Klinge richtig ein. 2. Die Klinge ist nach längerem Betrieb stumpf geworden; bitte ersetzen Sie sie durch eine neue. Die stumpfe Klinge kann nachgeschliffen und anschließend wiederverwendet werden. 3. Fügen Sie der Klinge während des Betriebs regelmäßig Schmieröl hinzu oder verwenden Sie ein Kühlmittel für Haarschneidemaschinen.
Motorüberhitzung	1. Prüfen Sie, ob der Lufteinlass und -auslass durch Haare und Schmutz verstopft sind, und reinigen Sie diese rechtzeitig vor dem Gebrauch. 2. Prüfen Sie, ob die Klinge stumpf ist. Eine stumpfe Klinge belastet den Motor übermäßig und verursacht Wärmeentwicklung. 3. Prüfen Sie, ob der Anpressdruck auf die Klinge zu hoch ist, und passen Sie die Spannung der Klinge entsprechend an.
Die neue Klinge schneidet nicht	1. Überprüfen Sie, ob die Positionierung des Schneidwerks und des Kamms korrekt ist. 2. Prüfen Sie, ob der Anpressdruck zu gering ist, und passen Sie den Anpressdruck der Klinge an. 3. Die Klinge ist stumpf oder beschädigt; bitte reparieren Sie sie oder ersetzen Sie sie durch eine neue.
Das Gerät funktioniert nicht	1. Überprüfen Sie, ob der Akku ordnungsgemäß angeschlossen und vollständig aufgeladen ist. 2. Überprüfen Sie, ob der Netzschalter in der richtigen Position steht. 3. Wenn die Stromversorgung und der Schalter in Ordnung sind, bringen Sie das Gerät bitte zur Wartung zu einer nahegelegenen Reparaturwerkstatt für Elektrowerkzeuge oder wenden Sie sich zur Wartung an den Verkäufer. 4. Prüfen Sie, ob der Akku geladen ist, und laden Sie ihn vor dem Test 1–1,5 Stunden lang auf.

Registrieren Sie Ihre Garantie unter
www.farmproequipment.com oder durch
Scannen des QR-Codes.



Agrihealth gewährt auf das von Ihnen gekaufte Gerät eine Garantie zu folgenden Bedingungen:

Die Garantiebedingungen für dieses Gerät richten sich nach den Vorgaben unseres Händlers im Verkaufsland. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate für Bauteile und 12 Monate für Akkus und beginnt mit dem auf der Verkaufsrechnung/dem Kaufbeleg angegebenen Kaufdatum.

Unter die Garantiebedingungen fallen der Motor, die Leiterplatte und der Akku.

Die Garantie umfasst die Behebung aller Mängel, die während der Garantiezeit auftreten und auf nachgewiesene Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind. Die Behebung der Mängel erfolgt entweder durch Reparatur des Geräts oder durch Austausch. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch einen fehlerhaften Anschluss an das Stromnetz, unsachgemäßen Gebrauch, Bruch, normale Abnutzung und die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen.

Der Garantieservice wird kostenlos durchgeführt; er hat keinen Einfluss auf das Ablaufdatum der Garantie.

Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen von nicht autorisierten Personen durchgeführt werden.

Im Falle eines Defekts senden Sie das Gerät bitte gut verpackt und zusammen mit der deutlich datierten und abgestempelten Garantiekarte an eines unserer Servicezentren oder an den Händler zurück, der es zur Garantieleistung an den offiziellen Importeur weiterleitet.

9 Silverwood Industrial Area
Silverwood Road
Lurgan, Craigavon
Co. Armagh BT66 6LN
United Kingdom
www.agrihealth.co.uk

Clones Road
Monaghan
Co. Monaghan
Ireland
www.agrihealth.ie

Obwohl bei der Zusammenstellung der Informationen in unseren Anleitungen mit größter Sorgfalt vorgegangen wurde, übernimmt Agrihealth Ltd keine Haftung für etwaige Fehler oder Auslassungen in den angegebenen technischen Daten oder sonstigen Informationen.

